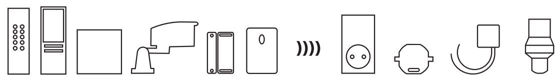
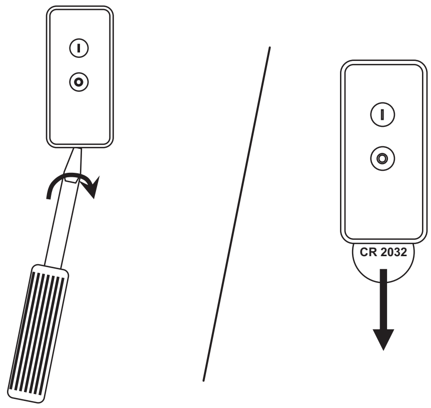
RECEIVER INSTALLATION

100 % COMPATIBLE

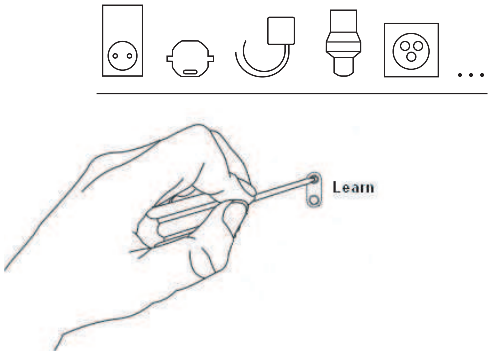
DI·O by Chacon

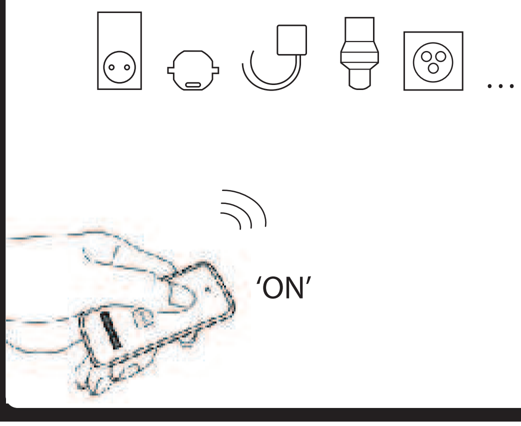


BATTERY CHANGING

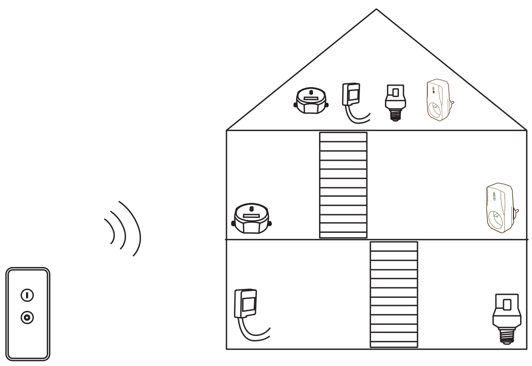


PROGRAMMATION





TRANSMITTER USING



SPECIFICATIONS

Reference :	54791
Frequency :	433,92 MHz
Battery :	CR 2032 3V (included)

FR – Télécommande
(54791)

Installer le récepteur.

Apprentissage du code:
1° Approcher la télécommande du récepteur, appuyer sur le bouton d’apprentissage (learning button) du récepteur.
2° La led du récepteur clignote lentement, appuyer sur le bouton ‘ON’ de l’émetteur.
3° La lampe liée au récepteur clignote deux fois, le code est confirmé et la led cesse de clignoter.

Installer l’émetteur:
Voir schémas
- On/Off : Appuyer sur le bouton ‘ON’ (‘OFF’) de la télécommande pour allumer (éteindre) l’appareil.
- Variateur : Appuyer deux fois sur le bouton ‘ON’ de la télécommande , la lampe commence à dimmer, appuyer une nouvelle fois, la lampe s’éteint à la luminosité requise. Pour dimmer une nouvelle fois, recommencer la procédure.
* FONCTIONNE UNIQUEMENT AVEC LES RECEPTEURS DIMMER.

Effacer un code:
1°Appuyer une fois sur le bouton d’apprentissage du récepteur, la led clignote lentement.
2° Appuyer sur le bouton ‘OFF’ de la télécommande.
3° Le code est effacé, la lampe clignote deux fois pour confirmer.
4° Suivre les étapes Apprentissage du code pour re-paramétrer.

Effacer tous les codes:
1° Appuyer sur le bouton d’apprentissage du récepteur durant 6 secondes, la led clignote continuellement.
2° Relâcher et appuyer une nouvelle fois sur le bouton.
3° La lampe connectée au récepteur clignote deux fois pour confirmer.
* TOUTE LA MEMOIRE PROGRAMMEE DU RECEPTEUR SERA EFFACEE.

Le récepteur mémorise jusqu’à 6 appareils ou combinaisons :
Le récepteur pour être relié à maximum 6 émetteurs ou canaux différents. Si la mémoire est pleine, vous devez l’effacer partiellment ou entièrement pour ajouter un nouvel émetteur. Le récepteur peut être commandé individuellement ou en combinaison avec d’autres récepteurs (exemple : un interrupteur ferme le volet lié au module et allume la lampe branchée sur une prise en même temps).

Résolution de problèmes:
Pas d’activation : Vérifier la polarité et/ou l’épuisement des piles. Vérifier la programmation. Vérifier l’état de la mémoire du récepteur (max. 6 émetteurs).

Important:
Une distance minimale d’1m est requise entre deux récepteurs (socket, prise, module, ...). La portée entre récepteur et émetteur est de 30m, mais celle-ci peut être diminuée par l’épaisseur des murs ou un environnement sans fil existant.

Attention! Ne pas utiliser dans un endroit humide.

Par la présente CHACON déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE :
www.chacon.be • Assistance • Téléchargement • 54791

IMPORTANT (Directive 2002/96/EC WEEE) :
Lors du triage de vos déchets, nous vous prions de respecter la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer dans un endroit prévu à cet e et et dans le respect de ’environnement.

Please recycle

NL – Afstandsbediening
(54791)

De ontvanger installeren.

De code leren:
1° Plaats de afstandsbediening dichter bij de ontvanger en druk op de leerknop (learning button) van de ontvanger.
2° De LED van de ontvanger knippert langzaam . Druk op de ON-knop van de afstandsbediening.
3° De lamp die is aangesloten op de ontvanger knippert twee maal. De code is bevestigd en de LED stopt met knipperen.

De zender installeren :
Zie schemas
- On/Off : Druk op de ‘ON’ (‘OFF’) toets van de afstandsbediening om het toestel aan (uit) te schakelen.
- Dimmer : Druk twee maal op de ‘ON’-knop van de afstandsbediening en de lamp zal beginnen dimmen. Druk nogmaals op de knop en de lamp gaat uit met de gewenste lichtsterkte. Om opnieuw te dimmen, de procedure herhalen.
* WERKT ENKEL MET DIMMER ONTVANGERS.

Een code wissen:
1° Druk één maal op de leerknop van de ontvanger, de LED knippert langzaam.
2° Druk op de OFF-knop van de afstandsbediening.
3° De code is gewist en de lamp knippert twee maal om te bevestigen.
4° Herhaal de stappen van De code leren om de parameters opnieuw in te stellen.

Alle codes wissen:
1° Druk op de leerknop gedurende van de ontvanger 6 seconden. De LED knippert onafgebroken.
2° Laat de knop los en druk er nogmaals op.
3° De lamp die met de ontvanger is verbonden knippert twee maal om te bevestigen.
* HET VOLLEDIGE GEPROGRAMMEERDE GEHEUGEN VAN DE ONTVANGER ZAL GEWIST WORDEN.

De ontvanger kan tot 6 toestellen of combinaties in het geheugen opslaan :
Ontvanger om te worden gekoppeld aan maximaal 6 verschillende zenders of kanalen. Wanneer het geheugen vol zit, moet u de ontvanger geheel of gedeeltelijk wissen voor u een nieuwe zender kunt toevoegen. De ontvanger kan afzonderlijk worden besteld of in combinatie met andere ontvangers (bijvoorbeeld: een schakelaar sluit de luiken verbonden met de module en schakelt tegelijkertijd een op een stopcontact aangesloten lamp in).

Verhelpen van storingen:
Geen activering : Controleer de polariteit en/of de batterijen nog goed functioneren. Controleer de programmering. Controleer de staat van het geheugen van ontvanger (max. 6 zenders).

Belangrijk:
De twee ontvangers (fitting, stekker, module, ...) moeten op minimum 1 m afstand van elkaar worden geplaatst. De ontvanger heeft een bereik van 30m dat evenwel beïnvloed wordt door de dikte van de muren of een draadloze omgeving.

Opgelet! Niet gebruiken in een vochtige omgeving.

Hierbij verklaart CHACON dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG :
www.chacon.be • Hulp • Downloads • 54791

BELANGRIJK (Directive 2002/96/EC WEEE) :
Wij vragen u om u van uw afval te ontdoen volgens de regels die van toepassing zijn over het sorteren van huishoudelijk vuil. Gelieve uw afgedankt materiaal dus te laten verwerken door de daartoe voorziene kanalen teneinde ons leefmilieu proper te houden.

Please recycle

ES – Mando a distancia
(54791)

Instalación de receptor.

Guardar código en la memoria:
1° Conecte el enchufe con la corriente.
2° Acerque el emisor al receptor, pulse una vez el botón para guardar en la memoria (learning button) del receptor.
3° El dido led del detector relampaguea lentamente, pulse el botón ON en el mando a distancia.
4° La lámpara conectada con el receptor relampaguea dos veces, el código está confirmado y el diodo led deja de relampaguear.

Instalación del emisor :
Véase los esquemas
- On/Off : Pulse el botón 'ON' ('OFF') del mando a distancia para conectar (desconectar) el equipo(s).
- Oscurecedor : Pulse dos veces en el mando a distancia el botón ´ON´, la lámpara empieza a oscurecer, vuelva a pulsar, la lámpara queda con la intensidad requerida de la luz. .Para volver a oscurecer repita el procedimiento.
* SÓLO FUNCIONA CON RECEPTOR DEL OSCURECEDOR.

Borrar el código:
1° Pulse una vez el botón para guardar en la memoria del receptor, el diodo led relampaguea lentamente.
2° Pulse el botón OFF en el mando a distancia.
3° El código está borrado, la lámpara relampaguea dos veces para confirmar.
4° Repita el paso de Guardar el código en la memoria para volver a ajustar.

Borrar todos los códigos:
1° Pulse el botón para guardar en la memoria del receptor durante 6 segundos, el diodo led relampaguea sin interrumpir.
2° Suelte y vuelva a pulsar el botón.
3° La lámpara conectada con el receptor relampaguea dos veces para confirmar
* TODA LA MEMORIA DEL PROGRAMA DEL RECEPTOR SERÁ BORRADA.

El receptor memoriza hasta 6 equipos o combinaciones:
El receptor puede conectarse como máximo a 6 emisores o canales diferentes. Si la memoria esta llena debe borrar todos o parte de los datos para añadir un emisor nuevo. El receptor puede controlarse individualmente o en combinación con otros receptores (ejemplo: un interruptor cierra la persiana conectada al módulo y enciende la bombilla conectada a una toma al mismo tiempo).

Solución de problemas:
Ninguna activación: Revise la polaridad y el estado de carga de las baterías. Revise la programación. Comprobar el estado de la memoria de receptor (máx. 6 emisores).

Importante:
Se recomienda la distancia mínima de 1m entre dos receptores (enchufe, módulo, socket, ...). El alcance entre el receptor y el emisor es je 30 m, sin embargo, el grosor de las paredes o un lugar sin cables existente lo puede reducir.

Advertencia: No use en lugares húmedos.

CHACON declara que el cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.:
www.chacon.be • Ayuda • Descarga • 54791

IMPORTANTE (Directive 2002/96/EC WEEE) :
En la selección de sus residuos, les rogamos que cumpla la normativa en vigor en cuanto a su eliminación. Les agradecemos que los deposite en un lugar previsto a tal efecto y en cumplimiento del medio ambiente.

Please recycle

PT – Telecomando
(54791)

Instalar o receptor.

Aprendizagem do código :
1° Aproximar o telecomando do receptor, carregando uma vez na tecla de aprendizagem (learning button) do receptor.
2° O LED do receptor pisca lentamente. Carregar na tecla ON do telecomando .
3° O candeeiro ligado ao receptor pisca duas vezes, confirmando o código e o LED deixará de piscar.

Instalação do emissor :
Ver esquemas
- On/Off : Carregar na tecla 'ON' ('OFF') do telecomando para acender (apagar) o aparelho.
- Dimmer : Carregar duas vezes na tecla 'ON' do telecomando até o candeeiro começar a diminuir de intensidade. Carregar novamente para que o candeeiro se apague com a luminosidade pretendida. Repetir o mesmo procedimento para alterar novamente a intensidade da luz.
* FUNCIONA EXCLUSIVAMENTE COM RECEPTOR DIMMER.

Apagar um código :
1° Carregar uma vez na tecla de aprendizagem do receptor até o LED começar a piscar lentamente.
2° Carregar na tecla OFF pretendida do telecomando .
3° O código está apagado e o candeeiro pisca duas vezes para confirmar.
4° Repetir as etapas de Aprendizagem do código para redefinir os parâmetros.

Apagar todos os códigos :
1° Carregar na tecla de aprendizagem durante 6 segundos até o LED piscar de forma contínua.
2° Soltar e carregar novamente na tecla.
3° O candeeiro ligado ao receptor pisca duas vezes para confirmar.
TODA A MEMÓRIA PROGRAMADA DO RECEPTOR SERÁ APAGADA.

O receptor memoriza até 6 aparelhos ou combinações :
O receptor pode ser ligado a um máximo de 6 transmissores ou canais diferentes. Se a memória estiver cheia será necessário apagar a memória parcial ou completamente para acrescentar um novo transmissor. O receptor pode ser controlado individualmente ou em combinação com outros receptores (exemplo: um interruptor fecha a persiana ligada ao módulo e acende a lâmpada ligada simultaneamente a uma tomada).

Resolução de avarias:
Sem activação: Verificar a polaridade e/ou a carga das pilhas. Verificar a programação. Verifique o estado da memória o receptor (máx. 6 transmissores).

Importante:
É necessário manter uma distância mínima de 1m entre os dois receptores (casquilho, tomada, módulo, ...). O alcance entre o receptor e o emissor é de 30m, podendo, no entanto, ser reduzido em função da espessura das paredes ou um ambiente sem fio existente.

Atenção! Não utilizar em locais húmidos.

CHACON declara que este aparelho está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE :
www.chacon.be • Ayuda • Descarga • 54791

IMPORTANTE (Directive 2002/96/EC WEEE) :
Aquando da selecção dos vossos resíduos, solicitamos-lhe de respeitar a regulamentação em vigor aquando à sua eliminação. Agradecemos-lhe de depositá-lo num lugar prevista para esse efeito e com o respeito do ambiente.

Please recycle

EN - Remote control
(54791)

Install the receiver.

Link Code :
1° Bring the transmitter near the receiver, push the socket learning button once.
2° Receiver led will blink slowly, push the remote control ON button.
3° Receiver connected lamp will blink twice, code is confirmed and led stops blinking.

Install the transmitter :
See drawings.
- On/Off : Push On (Off) button tu turn on (off) the light or device.
- Dimmer : Push On button twice, light begins to dim. Push once again, light stops at chosen intensity. To dim again, restart the process.
* WORKS ONLY WITH DIMMER RECEIVERS.

Delete a code :
1° Push the learning button on receiver once, led blinks slowly.
3° Push the transmitter OFF button of the remote control.
4° Receiver connected lamp will blink twice, code is deleted and led stops blinking. Repeat Link steps for re-setting.

Delete all memories :
1° Push the learning button on receiver for 6 seconds, led blinks.
2° Release and push again once.
3° Receiver connected lamp will blink twice, memory is erased and led stops blinking.
* ALL PROGRAMMED MEMORY WILL BE DELETED.

Receiver has 6 memory settings :
Self program function receiver has 6 memory settings. It can be programmed as to your requirement with special effect. It can be programmed to switch ON at one time individually or programmed with different combinations switching. This means one receiver can be programmed into max. 6 different combination. Example : if there is 3 receivers (1. lamp shade, 2. night light, 3. fan). Receiver 1,2,3 can be control individually with transmitter button 1,2,3. Receiver 1,3 can be programmed with transmitter button 4, (lamp shade and fan ON/OFF at same time). Receiver 1,2,3 can also be programmed into group function ALL ON or OFF at same time into group button (lamp shade, night light and fan ON/OFF at same time)

Fault finding:
No activation : Check battery polarity or running out battery. Check code program sucessful.

Caution:
Do not place two receivers near each other, the distance should be above 1 meter. Transmission distance is about 30m, but it can be reduced depending on wall thickness or wireless environment.

Warning!
Do not use in samp places.

Hereby CHACON declares that the device is in conformity with the essential requirements and the other relevant disposals of the directive 1999/5/CE:
www.chacon.be • Assistance • Téléchargement • 54791

IMPORTANT (Directive 2002/96/EC WEEE) :
During the sorting of your waste, we ask you to respect the egulations in effect regarding their elimination.
We thank you for depositing them in a place allowed to this purpose and respecting the environment.